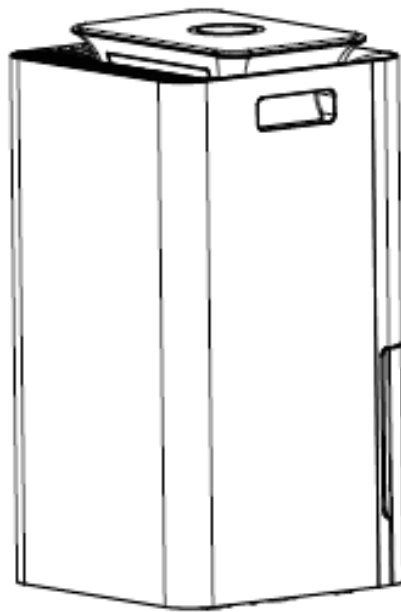


# PHILCO®



## ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΣ DEHUMIDIFIER

Οδηγίες Χρήσης  
Operating manual



### Models

PD-12

PD-16

PD-20 ion+/WH

## Περιεχόμενα/Contents

Περιεχόμενα/Contents.....	2
Μέτρα Ασφαλείας/Precautions .....	3/14
Πίνακας Ελέγχου/Operation panel .....	5/16
Για την σωστή επιλογή λειτουργιών/Select proper functions.....	6/17
Λειτουργία και Απόδοση / Operation and efficiency.....	7/18
Ονομασίες και Λειτουργίες/Part names and functions .....	8/19
Προετοιμασία και έλεγχος κατά την εκκίνηση της λειτουργίας/Preparations and inspection while beginning the operation .....	9/20
Εγχειρίδιο Λειτουργιών/Operation manual.....	9/20
Ειδοποιήσεις Συντήρησης/Maintenance notices.....	10/21
Συνεχής Αποστράγγιση/Continuous drainage .....	11/22
Αντιμετώπιση Προβλημάτων/Malfunction disposals .....	12/23
Πράμμετροι Απόδοσης/Performance parameters.....	13/24

**Σας ευχαριστούμε για την αγορά του αφυγραντή PHILCO.**

**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τον αφυγραντή σας.**

**Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει επιπλέον σημαντικές οδηγίες για τη σωστή λειτουργία. Παρακαλούμε φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.**

**Thank you for purchasing our Dehumidifier.**

**Please read this manual instruction carefully before operating your dehumidifier.**

**This manual contains further important instructions for proper operation. Please save it for future reference.**

## Μέτρα Ασφαλείας

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τα «Μέτρα Ασφαλείας» πριν τη λειτουργία του αφυγραντή. Οι προειδοποιήσεις που αναφέρονται θα πρέπει να τηρούνται για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

**Προειδοποίηση** σημαίνει ότι ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**Προσοχή** σημαίνει ότι ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιές στο χώρο.

### **Προειδοποιήσεις**

-Σε περίπτωση οποιασδήποτε δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε τον αφυγραντή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον πωλητή της συσκευής.

(Η μη κανονική λειτουργία μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα, ηλεκτροπληξία, φωτιά ή κάτι παρόμοιο.)

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να απενεργοποιήσετε τον αφυγραντή αποσυνδέοντάς τον από την πρίζα.

-Ποτέ μην κάνετε τροποποιήσεις στον αφυγραντή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τον αφυγραντή.

- Κρατήστε τα χέρια σας στεγνά ενώ συνδέετε ή αποσυνδέετε την πρίζα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.

-Η συσκευή λειτουργεί με εναλλασσόμενο ρεύμα ισχύος AC 220-240 volt.

-Αφαιρέστε τη σκόνη (αν υπάρχει) από τα πτερύγια του βύσματος και τοποθετήστε το καλά στην πρίζα.

-Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, μην ψεκάζετε στον αφυγραντή. Μην τοποθετείτε εύφλεκτες ή χημικές ουσίες κοντά στη συσκευή.

- Για να μην λιώσουν ή καούν τα εξαρτήματα ρητίνης, μην τοποθετείτε τον αφυγραντή κοντά σε θερμαινόμενες συσκευές.

- Μην συνδέετε τον αφυγραντή σε πρίζα με τάση χαμηλότερη από αυτήν του αφυγραντή.

- Το καλώδιο της τροφοδοσίας δεν πρέπει να καταστραφεί ή να τροποποιηθεί. Μην τοποθετείτε καυτά ή βαριά αντικείμενα στο καλώδιο. Μην το τραβάτε ή το δένετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Για να αποφευχθούν ζημιές στο καλώδιο μην το πιάνετε στην πόρτα.

-Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα ή ράβδους στα ανοίγματα του αφυγραντή. Επειδή αυτή η μονάδα περιέχει ανεμιστήρα που λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα, η επαφή με τον κινούμενο ανεμιστήρα θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Αφαιρέστε το νερό που έχει συλλεχθεί στη δεξαμενή. (Η κατά λάθος κατάποση του νερού ή η χρήση του για άλλους σκοπούς μπορεί να προκαλέσει ασθένεια και/ή απρόβλεπτα ατυχήματα.)

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε από το ρεύμα πριν την συντήρηση της μονάδας.

Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα χωρίς το πίσω κάλυμμα.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Η απενεργοποίηση της συσκευής δεν σταματάει την ροή του ηλεκτρικού ρεύματος.

### **Σωστή απόρριψη της συσκευής**

#### **Προειδοποίηση**

Μη χρησιμοποιείτε μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης ή για να καθαρίσετε, εκτός από αυτές που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε δωμάτιο χωρίς πηγές ανάφλεξης συνεχούς λειτουργίας (για παράδειγμα: φλόγες, συσκευή που λειτουργεί με αέριο ή ηλεκτρική θερμάστρα)

Προσοχή, τα ψυκτικά μπορεί να μην περιέχουν άσχημη μυρωδιά.

-μέγιστη φόρτιση ψυκτικού: 60g (PD-12, PD-16, PD-20WH) / 110g (PD-20ion+)

-ελάχιστη ροή αέρα:2 m<sup>3</sup>/h



Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώνετε τα όπου υφίσταται αυτή η δυνατότητα. Συμβουλευθείτε τις τοπικές αρχές ή το τοπικό κατάστημα ηλεκτρικών ειδών.

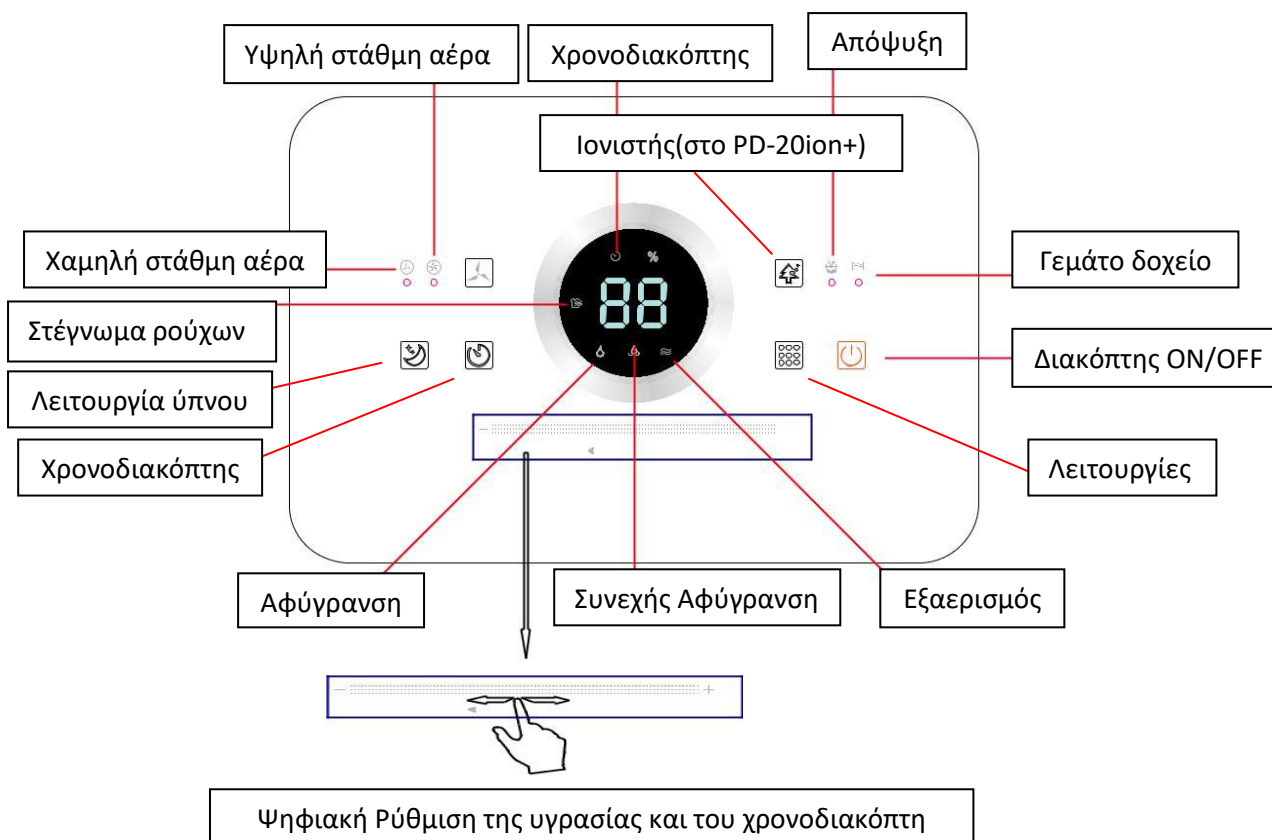
- Η συσκευή εγκαθίσταται σύμφωνα με εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εκπρόσωπο του service ή από άτομο με παρόμοια εκπαίδευση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβάνονται τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός αν επιβλέπονται ή έχουν πάρει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλισθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.


#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

- Ο αφυγραντής πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Για να αποτρέψετε το πάγωμα του νερού, μη χρησιμοποιείτε τον αφυγραντή και τον σωλήνα αποστράγγισης σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω των 0°C.
- Μη χρησιμοποιείτε τον αφυγραντή σε εξωτερικό χώρο. Η άμεση έκθεση στον ήλιο ή τη βροχή μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε δοχείο νερού πάνω στον αφυγραντή (Σε περίπτωση διαρροής νερού, το νερό εισέρχεται στη μονάδα και χαλάει τη μόνωση.)
- Ποτέ μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τον αφυγραντή για άλλες χρήσεις όπως για συντήρηση φαγητού, ή για διατήρηση έργων τέχνης κλπ.
- Μη χρησιμοποιείτε τον αφυγραντή σε περίπτωση που υπάρξει διαρροή λαδιού ή εύφλεκτου αερίου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη που εκτίθενται σε χημικές ουσίες.
- Για συνεχή αποστράγγιση βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας έχει ρυθμιστεί σωστά χωρίς ανοδική κλίση.
- Προσοχή: οι συσκευές θέρμανσης να μην εκτίθενται στον αέρα του αφυγραντή.
- Να μη χρησιμοποιείτε τον αφυγραντή σαν καρέκλα ή υποπόδιο.
- Για λόγους ασφαλείας αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας, αν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το βύσμα τροφοδοσίας όταν συνδέετε και αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τον αφυγραντή σε ντουλάπα, απαγορεύστε στα παιδιά να μπουν στη ντουλάπα.
- Μην αφαιρείτε το φλοτέρ από το δοχείο νερού.
- Για να αποφύγετε ζημιές μην αποσυνδέετε το καλώδιο όταν μετακινείτε τη μονάδα.
- Μην εμποδίζετε τις εισόδους και εξόδους αέρα. Μην καλύπτετε τη συσκευή με βρεγμένα ρούχα.
- Πριν από την έναρξη μεγάλης διάρκειας συνεχούς λειτουργίας, απαιτείται περιοδικός έλεγχος, ειδικά για το φίλτρο αέρα, το σωλήνα, ή όμοια αντικείμενα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν ξεκινήσετε το καθάρισμα ή άλλη συντήρηση.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας μην ψεκάσετε ή ρίχνετε νερό πάνω στον αφυγραντή ενώ τον καθαρίζετε.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αδειάστε το νερό από το δοχείο κατά τη μετακίνηση της μονάδας. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε την λαβή όταν τον μετακινείτε.

## Πίνακας Ελέγχου



Γεμάτη δεξαμενή: αν η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη, η ένδειξη  ανάβει.

Χρονοδιακόπτης: Πιέστε το χρονοδιακόπτη για να προγραμματίσετε το χρόνο και το εικονίδιο του

χρονοδιακόπτη  ανάβει ενώ ο χρονοδιακόπτης είναι προγραμματισμένος.

Πριν προγραμματίσετε, σιγουρευτείτε ότι η λειτουργία του χρονοδιακόπτη δεν είναι αναμμένη (η ένδειξη θα πρέπει να είναι σβηστή).

Τα παρακάτω προγράμματα χρονοδιακόπτη είναι διαθέσιμα:

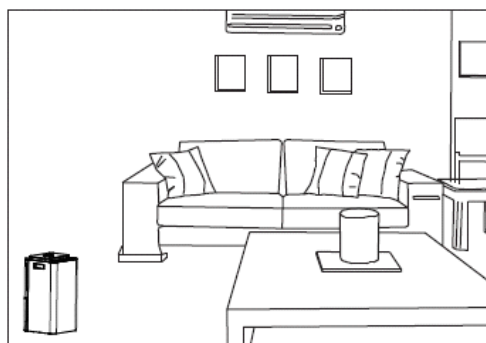
1. Λειτουργία καθυστέρησης λήξης (η εφαρμογή της είναι δυνατή σε κατάσταση λειτουργίας) Η συσκευή θα σταματήσει μόλις φτάσει στην ορισμένη ώρα.
2. Λειτουργία καθυστέρησης έναρξης (η εφαρμογή της είναι δυνατή όταν δεν λειτουργεί). Η συσκευή θα ξεκινήσει μόλις φτάσει την ορισμένη ώρα.

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο του χρονοδιακόπτη για να ορίσετε χρονική περίοδο (0-24 ώρες).

## Για τη σωστή επιλογή λειτουργιών

Για την αφύγρυνση ενός δωματίου για επαρκή υγρασία

Για την αφύγρυνση ενός δωματίου ή για να διατηρήσετε το ταβάνι και/ή τους τοίχους από την υγρασία και τη μούχλα.



Για την αφύγρυνση μιας ντουλάπας



Για την αφύγρυνση ενός μικρού χώρου ή το στέγνωμα παπουτσιών



Για να καθαρίσετε τον αέρα σε ένα χώρο



## Λειτουργία και Απόδοση

### Λειτουργία Απόψυξης ❄️

Ο εξατμιστής στον αφυγραντή μπορεί να ξεπαγώσει αυτόματα αν λειτουργεί σε θερμοκρασία δωματίου μικρότερη από 18°C. Η διαδικασία απόψυξης μπορεί να ξεκινήσει και να λειτουργήσει για κάποιο χρονικό διάστημα (περίπου 5 λεπτά) αυτόματα κάθε 25 λεπτά ή και περισσότερο.

- Τόσο η λειτουργία αφύγρανσης όσο και η λειτουργία καθαρισμού του αέρα σταματούν κατά τη διάρκεια της απόψυξης.
- Μην αποσυνδέετε το φις ή απενεργοποιείτε τη μονάδα κατά τη διάρκεια της απόψυξης.

Αυτός ο αφυγραντής έχει σχεδιαστεί για να απομακρύνει τη δυσάρεστη υγρασία και για να χρησιμοποιηθεί για το βοηθητικό στέγνωμα των ρούχων σε εσωτερικούς χώρους. Δεν είναι κατάλληλος για να τη διατήρηση της υγρασίας σε πολύ χαμηλά επίπεδα ή για λειτουργία αποξήρανσης.

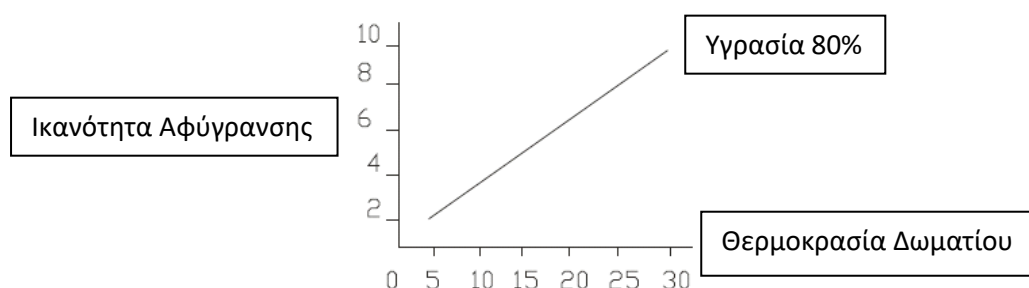
### Η θερμοκρασία του δωματίου αυξάνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Αυτός ο αφυγραντής δεν έχει λειτουργία ψύξης. Παράγει θερμότητα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και η θερμοκρασία του δωματίου αυξάνεται κατά 1-4 °C. Η θερμοκρασία αυξάνεται ενώ λειτουργεί σε ντουλάπα ή κάτι παρόμοιο. Επιπλέον, η θερμοκρασία μπορεί να αυξάνεται γιατί οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά και παράγεται θερμότητα από άλλες συσκευές στο δωμάτιο καθώς και από την ηλιακή ακτινοβολία.

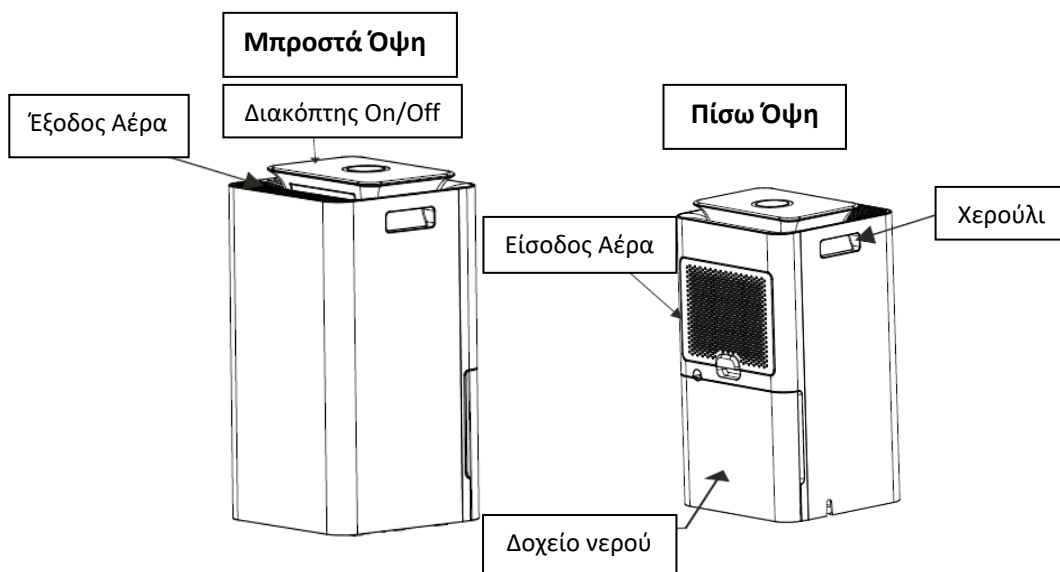
### Ικανότητα Αφύγρανσης

Η παρακάτω εικόνα δείχνει την ημερήσια ικανότητα αφύγρανσης του αφυγραντή. Αυτή η χωρητικότητα βασίζεται σε θερμοκρασία δωματίου 30 °C, ο αφυγραντής ορίζει, το 80% της σχετικής υγρασίας και τα δεδομένα όταν η έξοδος αέρα είναι πλήρως ανοιχτή. Σε διαφορετικές θερμοκρασίες και σχετική υγρασία, μπορεί να έχει διαφορετικές ικανότητες αφύγρανσης. Στην ίδια θερμοκρασία δωματίου, η ικανότητα αφύγρανσης είναι υψηλότερη σε υψηλότερη σχετική υγρασία και η ικανότητα αφύγρανσης είναι χαμηλότερη σε χαμηλότερη σχετική υγρασία. Στην ίδια σχετική υγρασία, η ικανότητα αφύγρανσης είναι υψηλότερη σε υψηλότερη θερμοκρασία και η ικανότητα αφύγρανσης είναι χαμηλότερη σε χαμηλότερη θερμοκρασία.

Αν ο αφυγραντής τοποθετηθεί σε ντουλάπι, η ικανότητα αφύγρανσης μπορεί να μειωθεί σε μικρή περίοδο μετά την λειτουργία, έτσι, στο ντουλάπι η υγρασία μειώνεται γρήγορα.



## Όνομασίες και Λειτουργίες

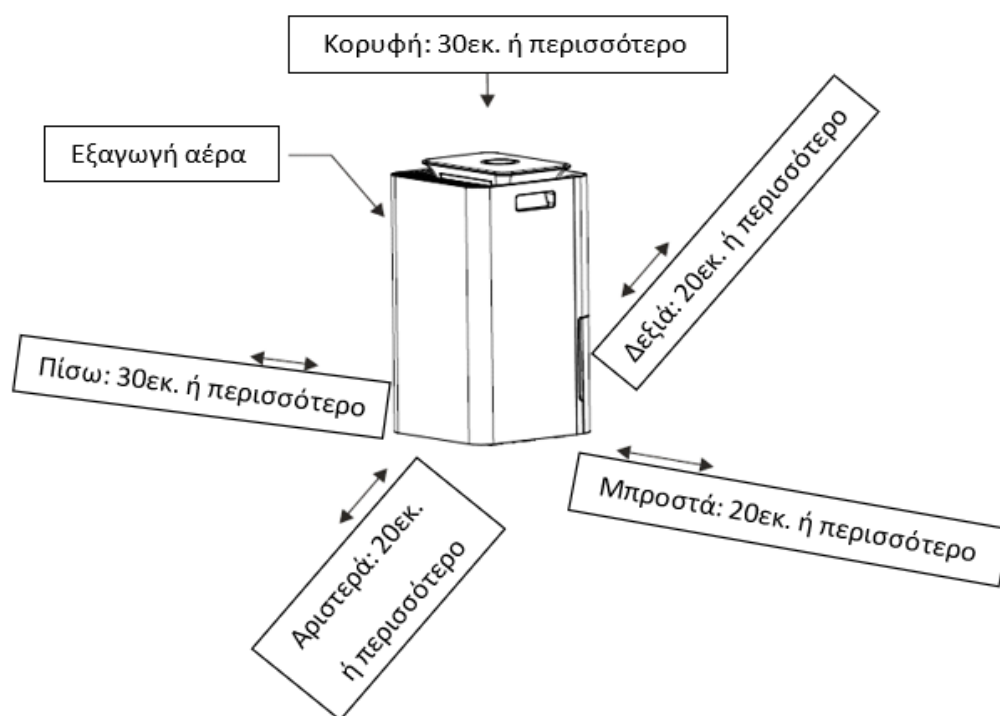


### Αξεσουάρ

Αντιβακτηριδιακό φίλτρο καθαρισμού αέρα (1 τεμάχιο)  
Φίλτρο άνθρακα (1 τεμ)

### Εγκατάσταση

Για αποτελεσματική λειτουργία του αφυγραντή παρακαλούμε να διατηρείτε τα κενά διαστήματα όπως φαίνονται στην παρακάτω εικόνα.



### Σημείωση:

Αν ο αφυγραντής προκαλεί παρεμβολές στις οικιακές συσκευές, όπως η τηλεόραση και το ραδιοκασετόφωνο, κρατήστε τα μακριά από τον αφυγραντή για περισσότερο από 70εκ.



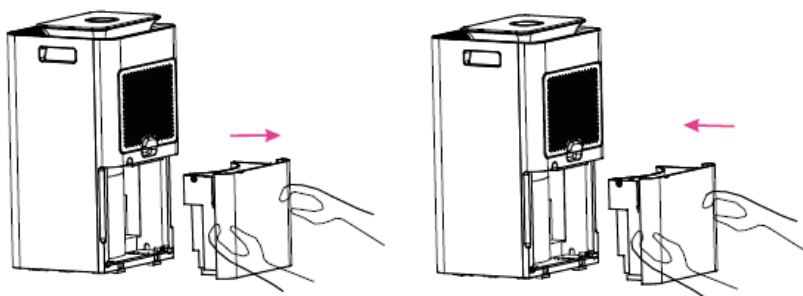
## Προετοιμασία και έλεγχος κατά την εκκίνηση της λειτουργίας

**Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή έχει τοποθετηθεί στη θέση της.**

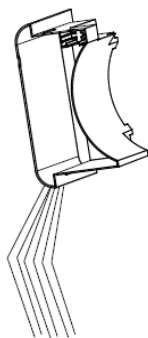
Ο αφυγραντής δεν μπορεί να λειτουργήσει αν το δοχείο νερού είναι γεμάτο ή δεν έχει τοποθετηθεί καλά.

- Πως να βγάλετε το δοχείο νερού

Κρατήστε το δοχείο νερού από το πλάι, όπως φαίνεται στην εικόνα, και τραβήξτε.



- Άδειασμα του δοχείου νερού.
- Βγάλετε το δοχείο νερού από τον αφυγραντή.
- Τραβήξτε το δοχείο νερού σύμφωνα με την κατευθυντήρια ένδειξη και αδειάστε αργά το νερό.
- Τοποθετήστε το δοχείο νερού στον αφυγραντή.



## Εγχειρίδιο Λειτουργιών

### 1. Διακόπτης:

Εκκίνηση/παύση/διακοπή λειτουργίας, διατήρηση μνήμης σε διακοπή ρεύματος.

### 2. Λειτουργία Αφύγρανσης:

Πιέστε για να επιλέξετε την κατάσταση λειτουργίας, μπορεί να αλλάξει σε κανονική αφύγρανση, συνεχής αφύγρανση, λειτουργία εξαερισμού, λειτουργία στεγνώματος ρούχων.



Κανονική αφύγρανση: ρυθμιζόμενη ταχύτητα και υγρασία ανεμιστήρα.



Συνεχής Αφύγρανση/Αυτόματη λειτουργία: χαμηλή ένταση ανεμιστήρα, η υγρασία δεν είναι ρυθμιζόμενη.



Λειτουργία εξαερισμού: ρυθμιζόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα, η υγρασία δεν είναι ρυθμιζόμενη.



Λειτουργία Στεγνώματος: προεπιλεγμένη υψηλή ένταση ανεμιστήρα, η ταχύτητα και η υγρασία του ανεμιστήρα δεν είναι ρυθμιζόμενες.



### 3. Ρύθμιση Υγρασίας:

Μόνο σε κανονική λειτουργία:

Η υγρασία μπορεί να ρυθμιστεί σε εύρος 30%-80% (συντελεστής προσαρμογής 5%).



### 4. Χρονοδιακόπτης:

Μπορεί να οριστεί μεταξύ 0-24 ωρών.



### 5. Ταχύτητα Ανεμιστήρα:

Το πλήκτρο ταχύτητας ανεμιστήρα είναι αποτελεσματικό μόνο στη γενική λειτουργία αφύγρανσης και καθαρισμού.



### 6. Λειτουργία Ύπνου:

Μετά την είσοδο σε λειτουργία ύπνου, δουλεύει με μικρότερη ταχύτητα αέρα. Οι ενδείξεις σβήνουν.



### 7. Καθαρισμός Αέρα (μόνο στον PD-20i0n+)

-Πατήστε το πλήκτρο "Air Clean", η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

-Ξεκινάει η λειτουργία της γεννήτριας αρνητικών ιόντων.

### Ενδεικτική λυχνία ποιότητας αέρα

Εσωτερική υγρασία <50% σημαίνει χαμηλή υγρασία (μπλε φως)

50%<εσωτερική υγρασία<70% σημαίνει μέση υγρασία (πράσινο φως)

Εσωτερική υγρασία πάνω από 70% σημαίνει υψηλή υγρασία (κόκκινο φως)

Για να μην αλλάζει συνεχώς η λυχνία χρώμα, υπάρχει μια απόκλιση 3% από την πραγματική τιμή.



## Ειδοποιήσεις Συντήρησης

### Προειδοποίηση

Μην βάζετε τον αφυγραντή στην πρίζα με βρεγμένα χέρια για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.

### Σημείωση

Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή άλλη συντήρηση.

Μην αφαιρείτε το φλοτέρ από το δοχείο νερού.

Αν η μονάδα δε χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα:

1. Αδειάστε το νερό από το δοχείο, σκουπίστε το με πανί και τοποθετήστε το στη θέση του.
2. Καθαρίστε το φίλτρο καθαρισμού αέρα.
3. Για την αποθήκευση, τοποθετήστε τη μονάδα σε όρθια θέση και αποφύγετε την άμεση έκθεση στον ήλιο.

#### **Προσοχή!**

Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή μη φυσιολογικό ήχο, κρατήστε τη μονάδα όρθια.

#### **Σώμα Αφυγραντή**

Σκουπίστε τον αφυγραντή με ένα στεγνό και μαλακό πανί.

-Για να αφαιρέσετε τη δύσκολη βρωμιά, σκουπίστε με ένα πανί καλά στραγγισμένο (Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βρεγμένο πανί για τον καθαρισμό του πίνακα ελέγχου).

-Για να αποφύγετε παραμορφώσεις ή ρωγμές, μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά ή υγρά καθαριστικά.

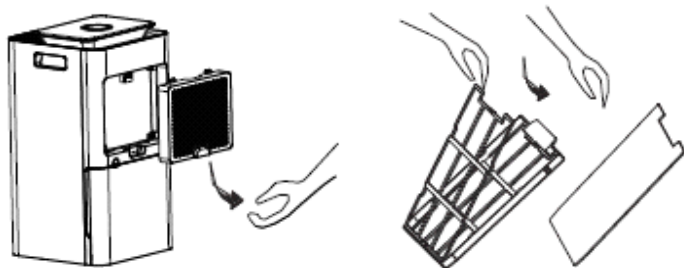
-Τα πανάκια καθαρισμού που περιέχουν χημικά μπορεί να προκαλέσουν αλλαγή στο χρώμα της συσκευής.



#### **Καθαρίστε το φίλτρο κάθε 2 εβδομάδες.**

Η ικανότητα αφύγρανσης μπορεί να μειωθεί όταν το φίλτρο δεν είναι καθαρό.

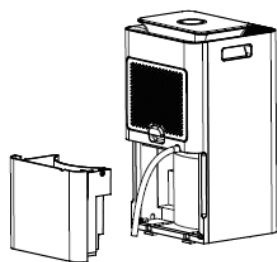
Αν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο, μπορεί να καθαριστεί με τη χρήση ηλεκτρικής σκούπας ή χτυπώντας το ελαφριά, ή πλένοντάς το με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό (ξεπλύνετε καλά με νερό και αφήστε το να στεγνώσει). Το φίλτρο άνθρακα δεν πλένεται.



## **Συνεχής Αποστράγγιση**

Όταν δεν είστε στο σπίτι αλλά χρειάζεστε τη μονάδα για μακροπρόθεσμη λειτουργία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία συνεχούς αποστράγγισης.

Τραβήξτε το βύσμα, βγάλτε τη δεξαμενή νερού και τοποθετήστε το σωλήνα.



**Προσοχή:** Μην πιάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πόρτα για να αποφύγετε την καταστροφή του.

**Σημείωση:** Παρακαλείσθε να κρατάτε τα παιδιά μακριά από τον αφυγραντή, εάν ο αφυγραντής χρησιμοποιείται σε ντουλάπι.

## Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Πριν ζητήσετε επισκευή, ελέγξτε τα παρακάτω:

Δυσλειτουργία	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Δε λειτουργεί	Ελέγξτε αν η πρίζα είναι αποσυνδεδεμένη Το δοχείο νερού είναι γεμάτο. Ελέγξτε αν το δοχείο νερού έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του.	Συνδέστε τον αφυγραντή στην πρίζα. Αδειάστε το νερό από το δοχείο. Τοποθετήστε το σωστά.
Ο όγκος της αφύγρανσης είναι μικρός	Τα φίλτρα είναι βρώμικα. Οι γρίλιες εξαγωγής του αέρα είναι καλυμμένες. Ο αφυγραντής είναι σε κατάσταση καθαρισμού αέρα ή εξαερισμού.	Καθαρίστε τα φίλτρα. Αφαιρέστε τα αντικείμενα από τις γρίλιες. Αλλάξτε την κατάσταση λειτουργίας σε κατάσταση αφύγρανσης.
Δυνατός ήχος κατά τη λειτουργία.	Ελέγξτε αν η συσκευή έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο και σταθερό πάτωμα.
Ο αφυγραντής σταματά κατά τη διάρκεια της αφύγρανσης.	Ελέγξτε αν η θερμοκρασία του δωματίου είναι υψηλότερη από τη συνήθη θερμοκρασία λειτουργίας.	Ο αφυγραντής θα ξεκινήσει αυτόματα όταν πέσει η θερμοκρασία.
Τα βρεγμένα ρούχα δε στεγνώνουν.	Η θερμοκρασία του δωματίου είναι πολύ χαμηλή. Τα βρεγμένα ρούχα δεν εκτίθενται στον αέρα της συσκευής.	Τα ρούχα είναι δύσκολο να στεγνώσουν κάτω από συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας. Προσπαθήστε να τοποθετήσετε τα ρούχα στη ροή του αέρα.

**Δεν υπάρχει λάθος με τον αφυγραντή σας σε περίπτωση των παρακάτω φαινομένων:**

Φαινόμενο	Αιτία
<b>Η λειτουργία σταματά περιστασιακά</b>	Η συσκευή είναι σε λειτουργία αποπάγωσης.
<b>Η ποσότητα του νερού κατά την αφύγρανση είναι μικρή</b>	Η ποσότητα είναι μικρότερη όταν η θερμοκρασία του δωματίου είναι χαμηλή. Η συσκευή σταματά να λειτουργεί όταν η θερμοκρασία του δωματίου είναι χαμηλή. Η συσκευή σταματά την αφύγρανση επειδή η υγρασία στο δωμάτιο πέφτει κάτω από το 60% ή χαμηλότερα στην κατάσταση «Αυτόματο».
<b>Η υγρασία στο δωμάτιο παραμένει υψηλή</b>	Το δωμάτιο ίσως να είναι πολύ μεγάλο. Οι πόρτες/παράθυρα ανοιγοκλείνουν συχνά. Ο αφυγραντής χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με θερμαντικά κηροζίνης.
<b>Άσχημη μυρωδιά κατά τη λειτουργία</b>	Η μυρωδιά προέρχεται από τοίχους, έπιπλα ή άλλα αντικείμενα.
<b>Η συσκευή κάνει θόρυβο κατά τη λειτουργία</b> <b>Το νερό παραμένει στο δοχείο.</b> <b>Ο δείκτης γεμάτου δοχείου είναι αναμμένος.</b>	Η κυκλοφορία του ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει ήχο μέχρι να σταθεροποιηθεί. Το νερό παραμένει στο δοχείο επειδή η μονάδα υποβάλλεται σε δοκιμή αφύγρανσης στο εργοστάσιο. Ελέγξτε αν το δοχείο νερού είναι γεμάτο.

## Παράμετροι Απόδοσης

Μοντέλο:	PD-12	PD-16	PD-20 ion+/WH
Τάση	AC220-240V/50HZ	AC220-240V/50HZ	AC220-240V/50HZ
Δυνατότητα αφύγρανσης	12L/ημέρα(30°C 80%) 6L/ημέρα (27°C 60%)	16L/ημέρα(30°C 80%) 8L/ημέρα (27°C 60%)	20L/ημέρα(30°C 80%) 10L/ημέρα(27°C 60%)
Μέγιστη Ισχύς	210W	240W	350W/320W
Ονομαστική ένταση	1.26A	1.22A	1.73A/1.48A
Χωρητικότητα δοχείου νερού	2.5L	3.5L	3.5L
Καθαρό βάρος	11kg	13kg	13.5kg
Διαστάσεις (ΥxΠxΒ)	460x250x250mm	590x262x262mm	590x262x262mm
Θερμοκρασία Λειτουργίας	5-32°C	5-32°C	5-32°C
Ψυκτικό υγρό	R290	R290	R134A/R290

Οι προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση από τον κατασκευαστή εφόσον κριθεί απαραίτητο.

### Χαρακτηριστικά ραδιοεξοπλισμού

Πρότυπο	IEEE 802.11 b/g/n
Τύπος κεραίας	PCB antenna
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C~85°C
Συχνότητα WiFi	2.4G
Έκδοση Bluetooth	/
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	20dBm Max
Υγρασία λειτουργίας	10%~85%
Ισχύς εισόδου	DC 3V-3.6V

Με την παρούσα η ΛΩΖΟΣ Α.Ε. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός της συσκευής συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ (RED). Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.philco.gr/declarations>

### Radio equipment features

Standard	IEEE 802.11 b/g/n
Antenna type	PCB antenna
Operational temperature	-20°C~85°C
WiFi Frequency	2.4G
Bluetooth version	/
Maximum transmission power	20dBm Max
Operating humidity	10%~85%
Input power	DC 3V-3.6V

Hereby LOZOS SA indicates that the radio equipment of the device complies with Directive 2014/53/EU (RED). The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following website: <https://www.philco.gr/declarations>

## Precautions

**Please read "Precautions" carefully before operating your dehumidifier.**

**The warnings and the cautions stated in "Precautions" must be observed for safe operation.**

Warning means improper handling may result in a death or a serious injury to a person.

Cautions means improper handling may result in an injury or damage to properties.

### **Warnings**

- In case of any abnormality, be sure to turn off the dehumidifier, disconnect the plug and make contact to the seller of your appliance.

(Abnormal operation may result in a failure of the unit, electric shock, fire, or the like.)

- Never attempt to turn off the dehumidifier by disconnecting the plug.

- Never modify the dehumidifier. Do not attempt to disassemble or service the unit by yourself.

- Keep your hands dry while plugging into or pulling off the plug to avoid electric shock.

-Ac220-240 volt of alternating current is applied to this equipment.

- Remove any dust from the blades of the power plug and insert the plug into an outlet securely.

- To avoid the risk of fire or explosion, do not spray to the dehumidifier. Do not put any inflammables or chemicals near the unit.

- To prevent resin parts from melting or catching on fire, do not place the dehumidifier near heating appliances.

- Do not connect the dehumidifier to an outlet having the electrical ratings below the dehumidifier's.

- The power cord must not be damaged or modified. Do not put any hot or heavy thing on the cord. Do not pull it out or bundle it during operation.

- To avoid damages to the power cord, do not pinch the cord in a door.

-Never put rods or objects into the openings of the dehumidifier. Because this unit contains a fan running at high speed, contact with the moving fan will cause serious injury.

- Remove water that has been collected in the tank. (Accidentally drinking of the water or using it for other purpose may cause illness and /or unforeseen accidents.)

- Risk of electric shock. Disconnect power before servicing unit.

Do not operate unit with back cover removed.

Risk of electric shock – switch in off position does not de-energize all loads.

Correct disposal of this product.

### **WARNING**

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater) .

Do not pierce or burn.

Be aware that refrigerants may not contain an odour.

-the maximum refrigerant charge amount: 60g (PD-12, PD-16, PD-20WH) / 110g (PD-20ion+)

-the minimum rated airflow:2 m<sup>3</sup>/h



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### **CAUTIONS:**

-The dehumidifier must be used on a level and stable surface

-to prevent the water from freezing, do not use the dehumidifier and the drain hose at ambient temperature below 0°C

-Do not use the dehumidifier outside. Exposure to direct sunlight or rain may result in overheating, electric shock and fire.

-Do not put water vessel on the dehumidifier (in case of any spill of water, the water get into the unit and deteriorates the insulation)

-Never attempt to use the dehumidifier for special uses, such as food or preservation of art objects, or the like.

-Do not use the dehumidifier where any leakage of oil or flammable gas may take place

-Do not use the unit in places subject to chemicals.

-For continuous draining, make sure that the drain hose is set properly without a rising slope

-Be careful that a heating appliance is not exposed to the wind from the dehumidifier.

-Do not use the dehumidifier as a chair or a footstool.

-For safety purpose, disconnect the power plug if the unit is not use for a long time.

-Be sure to take hold of the power plug when plugging in and out of an outlet.

-In case of using the dehumidifier in a closet, be sure to prevent children from getting the closet.

-Do not remove the float lever from the water tank

-To avoid damages to the power cord, do not pull out the cord when moving the unit.

-Do not block up the air intakes and the air outlets. Do not cover the unit with washed clothes.

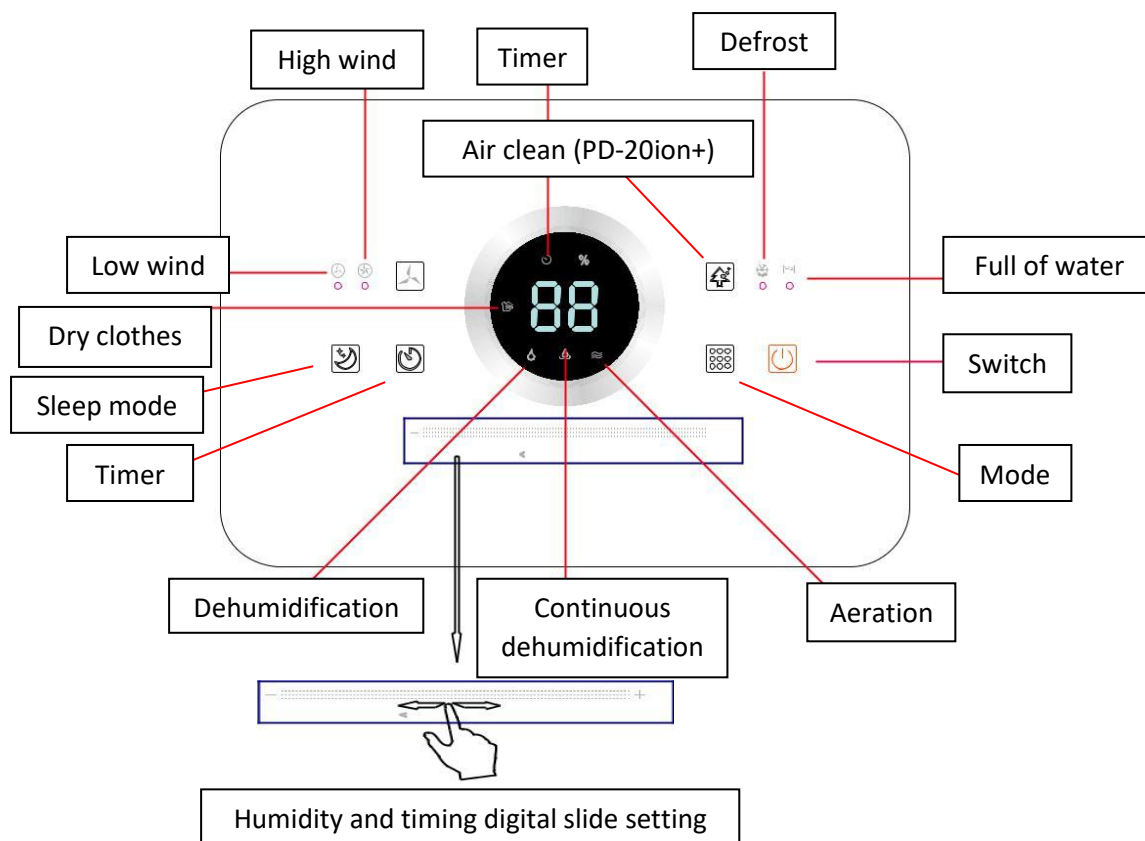
-Prior to continuous operation of a long duration, periodical checking is required especially for the air clean filter, the drain hose or the like.


-Turn off the unit and disconnect the power plug before starting any cleaning or other routine maintenance.


-To avoid the risk of electric shock, never sprinkle or spill water on the dehumidifier when cleaning

-Turn off the unit and empty the water out of the water tank when moving the unit. Be sure to hold the handle when moving.

## Operation panel



TANK FULL: if the water tank is full, the indicator light  comes on.

TIMER (timer function) press timer to program time and "TIMER" light  comes on while timer is programmed.

Before programming, make sure that the timer function has not been activated (the light must be off)

The following timer programs are available:

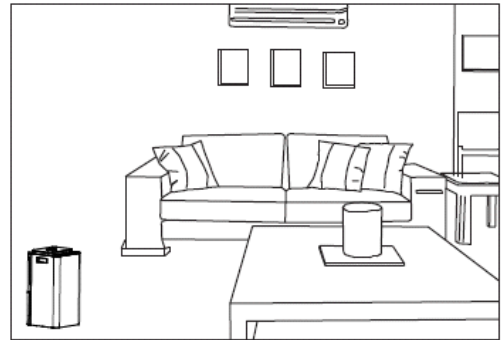
Delayed power-off function (the appliances is in working status) the appliance will stop once time reach setting value. Use key "TIMER" to set the time period (0-24hours). The appliance will start once time reaches setting value.



## Select proper functions

Lower the indoor humidity to a comfortable humidity.

Indoor humidity or prevent condensation and mildewing on the ceiling or wall.



Dehumidify for the wardrobe



Small space dehumidification



Indoor air filtration



## Operation and efficiency

### Defrosting operation ❄️

The evaporator in the dehumidifier may defrost automatically if it is operated in the room temperature less than 18°C. The defrosting process may start up and operate for some time (about 5 minutes) automatically every 25 minutes or even longer.

-During the defrosting operation, the dehumidification function and air purification function may intermit.

-Please don't turn off the switch or pull out the power plug of the dehumidifier during the defrosting operation.

This dehumidifier can't be applicable to keep extreme low temperature.

The purpose of the dehumidifier is to pump off the unpleasant high humidity in daily life and dry the wet things. But it can't be used to keep extreme low temperature.

### The room temperature increases during the operation.

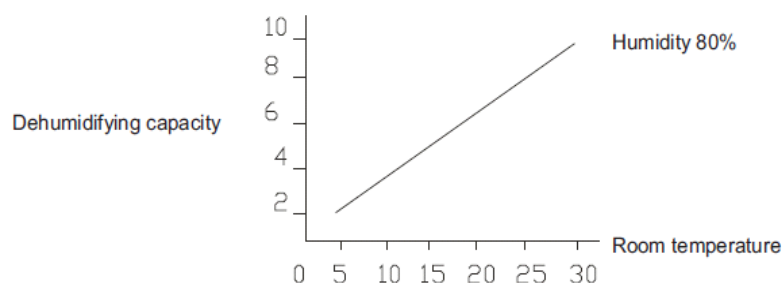
This dehumidifier doesn't have cooling function. It will produce heat during the operation and increase the room temperature to 1 to 4°C. This temperature rise may be very distinct in the cabinet or other similar spaces. In addition, the door and windows are closed and other appliances in the room can give out heat as well as the radiation of the sun can raise the room temperature.

### Dehumidifying capacity

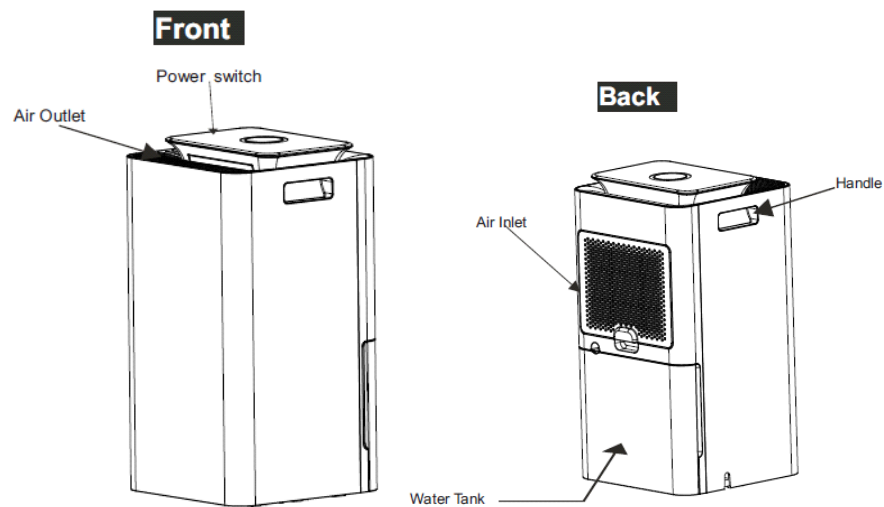
The illustration below shows the daily dehumidifying capacity of the dehumidifier. This capacity is based on the 30°C of room temperature the dehumidifier sets, 80% of relative humidity and the data when the air outlet is fully open. At different temperatures and relative humidity, it may have different dehumidifying capacities.

In the same room temperature, the dehumidifying capacity is higher in higher relative humidity and the dehumidifying capacity is lower in lower relative humidity. In the same relative humidity, the dehumidifying capacity is higher in higher temperature and the dehumidifying capacity is lower in lower temperature.

If the dehumidifier is placed in the cabinet, its dehumidifying capacity may highly reduce in a short period after operating, that is, the humidity in the cabinet has been highly reduced.



## Part names and functions



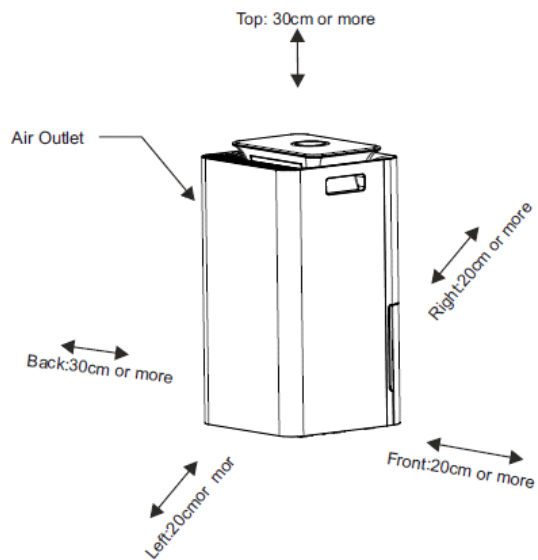
### Accessory

Antibacterial air purification filter (one piece)

Carbon filter (1 piece)

### Installation

The following space must be maintained to ensure the operating efficiency of the dehumidifier.



### Note:

If the dehumidifier gets interference from the household appliances, such as television and radio cassette player, please keep the equipment away from the dehumidifier for over 70cm.

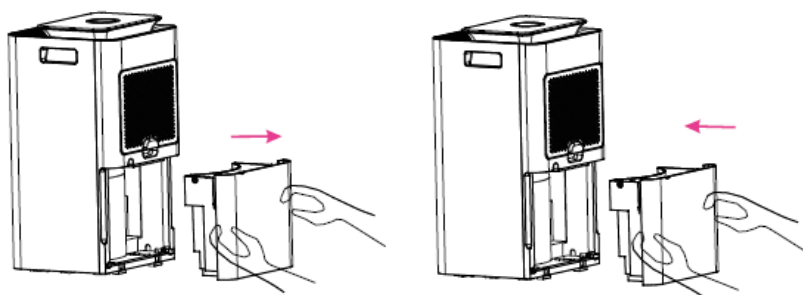
## Preparations and inspection while beginning the operation

### Confirm the tank is installed in position

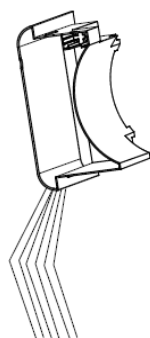
The dehumidifier can't operate if the water in the tank is full or isn't installed well.

- How to move water tank

Hold the water tank sides and pull out



- Method to empty out the water tank
- Pull out the water tank from the dehumidifier
- Incline the water tank according to the indication direction and empty out the water slowly.
- Install the water tank back into the dehumidifier.






## Operation manual

### 1. Power Button:

This button can control the machine on and off;

### 2. Dehumidification Mode:

Press to enter the mode selection state, can switch to normal dehumidification, continuous dehumidification, ventilation mode, dry clothes mode;

-  Normal dehumidification: adjustable wind speed and humidity
-  Continuous dehumidification: low wind, humidity is not adjustable
-  Ventilation mode: Adjustable wind speed, humidity is not adjustable



Drying mode: default high wind mode, wind speed and humidity are not adjustable

— ..... )) ..... +  
**3. Humidity Settings:**

Only in normal mode, the horizontal slide effectively;  
Humidity can be set between 30% - 80% (5% adjustment factor),



**4. Timing:**

Buttons can be set into the timing of the state, the time is 1-24 hours;



**5. Wind Speed:**

The speed key is valid only in normal mode and ventilation mode;



**6. Sleep:**

After entering sleep mode to run with minimum wind speed.



**7. Air clean(only in PD-20ion+):**

- Press "Air Clean" key, the button indicator lights on
- Start negative ion generator

**Humidity color lamp**

indoor humidity of less than 50% is low humidity (blue light)  
50% < indoor humidity < 70% is medium humidity (green light)  
Indoor humidity of more than 70% is high humidity (red light)

To prevent the light bar from bouncing back and for that the critical points, there is a 3% error setting.



## Maintenance notices

### Warning

Please don't plug in with wet hands to avoid electric shock.

### Notice

Please cut off the power supply before daily cleaning and maintenance.

Don't dismantle the floater from the water tank.

If the machine unit is not in use for extended periods:

1. Empty out the water in the tank, wipe up the water tank and install it back.

2. Clean the filter
3. Place the machine unit upright and avoid the direct sunlight.

**Requirement**

Please place the machine unit upright to avoid misoperation and unusual sound.

**Machine body**

Wipe up the dehumidifier with wet cloth (put it into the water and wring it out). Don't clean the control unit with wet cloth.

Don't clean the machine unit with gasoline, thinner or liquid detergent to avoid deformation and fission of the machine unit.

The cloth contains chemicals may change the color of the machine unit.



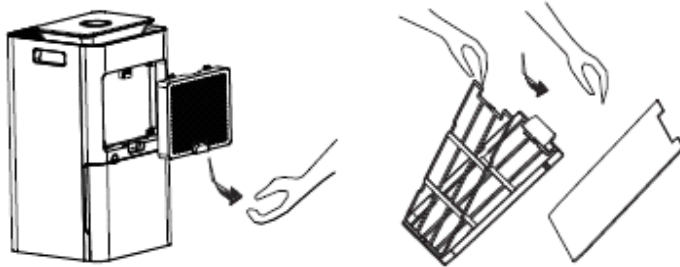
**Clean filter net(Maintain it every two weeks.)**

-To dislodge the dust from these filters, use a vacuum cleaner or pat them lightly.

-If the filters are fouled seriously, wash in water including neutral detergent, rinse well with water and leave until dry.

-Pat the air clean filter and dislodge dust from it.

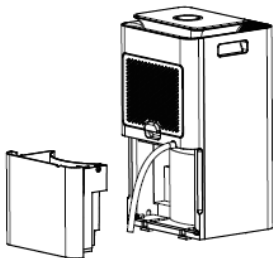
Carbon filter cannot be cleaned.



## Continuous drainage

When you are not at home but need unit to make long-term operation, you can use the continuous drainage feature.

Pull the plug, take out the water tank and insert the pipe



**Warning:** Please don't catch the power line in the door to avoid damaging it.

**Notice:** Please keep the children away from the dehumidifier, if it is used in the cabinet.

## Malfunction disposals

Please check each item first before applying for maintenance:

Malfunctions	Possible causes	Solutions
No working	Check whether the power plug is connected.	Plug in.
	Whether the water tank is full.	Empty out the water in it.
Small dehumidifying capacity.	Whether the water tank is in position.	Place it well.
	Whether the filter is too dirty.	Clean the filter.
	Whether the air inlet and outlet are blocked.	Remove the object blocked or move the dehumidifier to ensure certain inlet and outlet air.
	Check to see if the dehumidifier is in air mode.	Change the operation mode to the dehumidifying mode.
Big noises	Check whether the machine unit is placed well.	Place the machine unit on the smooth and stable floor.
Stop during the dehumidifying process.	Whether the room temperature is too high or too low and out of the working scope of the dehumidifier.	The dehumidifier may start automatically when the room temperature returns to the working scope.
The clothing can't be dry fast.	Whether the room temperature is very low.	Whether the room temperature is very low.
	Check to see if washed clothes are not exposed to the air from the unit.	Try to expose the washed clothes to the air flow.

Make sure the phenomena below happen while the malfunctions above are not included:

Phenomenon	Causes
Intermittent stop during the operation	The defrosting
Small dehumidifying capacity	Dehumidifier volume less when the room temperature is low. The unit stops operating when the room temperature is below approx.
The humidity of the room can't reduce	The unit stops dehumidifying because the humidity in a room drops to 60% or less in "Automatic" mode.  The room area is too big, which is over its application scope. The door and windows of the room aren't closed. The machine unit is operated with a kerosene heater (which releases steam) together.
Unpleasant smell	The smell may come from the wall, furniture and other things.
The machine unit makes a sound during operation.	Circulation of the refrigerant may cause sound until it is stable.
Water is in the tank	The water is left because the unit is subjected to dehumidifying test in the factory.
The FULL indicator light is on.	When the water tank is full, the FULL indicator light is on for reminding.

## Performance parameters

Model:	PD-12	PD-16	PD-20 ion+/WH
Power supply	AC220-240V/50HZ	AC220-240V/50HZ	AC220-240V/50HZ
Dehumidifying capacity	12L/day (30°C 80%) 6L/day (27°C 60%)	16L/day (30°C 80%) 8L/day (27°C 60%)	20L/day (30°C 80%) 10L/day (27°C 60%)
Input power	210W	240W	350W/320W
Rated current	1.26A	1.22A	1.73A/1.48A
Water tank capacity	2.5L	3.5L	3.5L
Net weight	11kg	13kg	13.5kg
Overall dimensions	460x250x250mm	590x262x262mm	590x262x262mm
Application scope	5-32°C	5-32°C	5-32°C
Refrigerant	R290	R290	R134A/ R290

The parameters above may change with the improvement of the machine unit without further notice.



is a registered trademark used under license by  
Electrolux Home Products Inc., USA

**ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ**

**Service  World**

**[www.serviceworld.gr](http://www.serviceworld.gr)**

**AUTHORISED SERVICE CENTER**

**210-620.38.38**

